

Guatemala, 27 de Marzo 2018  
Wiib' Iq' Calendario Maya  
Informe 02-2018

Licenciado.  
Juan Alberto Monzón Esquivel  
Viceministro de Cultura  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Respetable Viceministro:

**SahilCh' oolejilchoq' awechiru li kutananaqwank.**  
Saludos cordiales en este día a su distinguida persona

“Q'eqchi”

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe mensual de actividades conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos número 750-2018** / aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 71-A-2018** correspondiente al mes de marzo del 2018, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura serie B número 0000104

#### **ACTIVIDADES REALIZADAS:**

1. Reunión en las oficinas de las instalaciones de Turismo Verapaz, con el coordinador de la Ventanilla Única de Empleo VUME-COBAN de la Municipalidad de Cobán, Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Grupo Civil Rax Ch'ut' Verapaz, Colectivo de Artesanos, Ministerio de Cultura y Deportes con el objetivo de definir las comisiones de trabajo para realizar la Feria con Expresiones Culturales y Recreativas para promocionar y rescatar el elemento cultural del güipil tejido cobanero Pik B'il.

2. Reunión de trabajo con los coordinadores del Censo de Alta Verapaz, Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo, Asociación de Periodistas Comunitarios de Alta Verapaz, Ministerio de Cultura y Deportes con el objetivo de coordinar y facilitar temas de Cultura Política, Ciudadanía Intercultural, Auto-Identificación dirigida a comunicadores sociales que difunden la información en el idioma maya Q'eqchi' para promocionar e informar con pertinencia cultural de la fiesta cívica del Censo Nacional.
3. Reunión con la Supervisora del Ministerio de Educación y Directores de todos los centros educativos del nivel medio sector público, en las instalaciones de la escuela de Aplicación del municipio de Cobán, Alta Verapaz, con el objetivo de dar a conocer el mandato del Ministerio de Cultura y Deportes y las alianzas de coordinación para facilitar conferencias, talleres, festivales.
4. Visita de coordinación con el Lic. Afner Leal, Director del establecimiento Escuela Nacional de Ciencias Comerciales en jornada vespertina, del municipio de Cobán, Alta Verapaz, con el objetivo de planificar la actividad: conferencia taller "Ciudadanía Intercultural y Cultura Política", dirigida a 200 estudiantes entre hombres y mujeres procedentes del departamento de Alta Verapaz.
5. Celebración de la Feria Departamental con Expresiones Culturales y Recreativas con 100 emprendedores culturales con el objetivo de promocionar y rescatar los elementos culturales entre tejidos güipil cobanero Pik B'il, Artes: en madera, arcilla, metal, Gastronomía tradicional, Platería, en las instalaciones del Parque Central de Cobán.
6. Realización de Taller de capacitación con 200 estudiantes entre hombres y mujeres de los grados de cuarto perito contador bilingüe y secretariado bilingüe en el establecimiento de la Escuela Nacional de Ciencias Comerciales, jornada vespertina del municipio de Cobán Alta Verapaz, con el objetivo de fortalecer académicamente a los estudiantes en los temas.
7. Presentación de la Campaña "Derecho de la Autoidentificación" en el marco del XII Censo de Población y VII de Vivienda en las instalaciones del salón municipal de San Pedro Carcha, Alta Verapaz por la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo con el objetivo de moderar la actividad y llevar a actores beneficiarios de la Asociación de comunicadores comunitarios de Alta Verapaz, emprendedores culturales para la sensibilización en el tema.
8. Reunión de trabajo en el salón de la presidencia de las instalaciones del Consejo de Desarrollo Regional Urbano y Rural Región II Norte, con invitados especiales y integrantes de la Comisión de Pueblos Indígenas ante el Consejo de Desarrollo Departamental de Alta Verapaz, con el objetivo de Socializar el mandato institucional de cada una de las instituciones y conocer líneas de acción y proyectos donde permita encontrar mecanismos y estrategias de temas en común en favor de los pueblos indígenas.

9. Realización de Taller de capacitación con la Asociación de Periodistas Comunitarios de Alta Verapaz y otros comunicadores sociales con los temas Cultura Política, Ciudadanía Intercultural y Auto identificación en las instalaciones de la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo, con el objetivo de empoderar la información y formación a los comunicadores sociales.
10. Festival de murales y talleres con la ley de promoción 81-2002, Discriminación y Racismo, con 150 estudiantes entre hombres y mujeres de la jornada matutina de la Escuela Trinidad del municipio de San Pedro Carcha, Alta Verapaz con el objetivo de promocionar y sensibilizar a los estudiantes en los temas, en el marco de la semana de la solidaridad de la eliminación contra la discriminación y el racismo.
11. Realización de Taller de capacitación con 150 estudiantes de los grados de quinto perito contador bilingüe de la jornada vespertina de la Escuela Nacional de Ciencias Comerciales del municipio de Cobán, Alta Verapaz con el objetivo de fortalecer los conocimientos en el tema "Día Internacional de la eliminación de la discriminación racial y el decreto ley 81-2002 "
12. Visita de coordinación con la Concejal de la Comisión de Cultura Licda. Guadalupe de Rivera, de la municipalidad de Cobán, Alta Verapaz con el objetivo de planificar en conjunto actividades próximas entre ferias de industrias culturales y recreativas para beneficiar a hacedores y portadores culturales identificados por el Sistema de Información Cultural SIC, en el marco del cincuentenario aniversario del Festival Folclórico Nacional de Cobán.
13. Reunión con el Lic. Gonzalo Latz Presidente de la Casa de la Cultura del municipio de Chisec, con el objetivo de coordinar en conjunto actividades de Emprendimiento Cultural, Festivales Comunitarios, Conferencias y talleres para su promoción y rescate de los elementos culturales en el municipio.
14. Visita a Concejal de la corporación municipal del Municipio de San Juan Chamelco, encargado de la comisión de "Descentralización, Fortalecimiento Municipal y Participación Ciudadana" y educación, educación bilingüe y cultura y deportes con el objetivo de hacer alianzas estratégicas para la promoción y fortalecimiento en el tema de participación ciudadana y cultura a grupos identificados en el municipio.
15. Participación en la celebración ordinaria del Consejo Municipal de Desarrollo COMUDE, del municipio de Cobán, Alta Verapaz en las instalaciones de la Tribuna Monja Blanca, con el objetivo de conocer puntos de agenda de proyectos aprobados y reprogramados para el presente año y siguiente, para el fortalecimiento a la cultura y ciudadanía de la población de Cobán.
16. Visita a Concejal de la corporación municipal del Municipio de San Agustín Lanquín, encargado de la comisión de "Descentralización, Fortalecimiento Municipal y Participación Ciudadana" y educación, educación bilingüe y cultura y deportes con el

objetivo de hacer alianzas estratégicas para la promoción y fortalecimiento en el tema de participación ciudadana y cultura a grupos identificados en el municipio.

17. Participación en la reunión ordinaria del Consejo Departamental de Desarrollo de Alta Verapaz CODEDE, A.V, salón las Américas de Gobernación, con el objetivo de conocer puntos de agenda sobre presupuestos asignados para el fortalecimiento a la participación ciudadana y cultura, de cada uno de los municipios con sus compromisos y acuerdos.

## RESULTADOS:

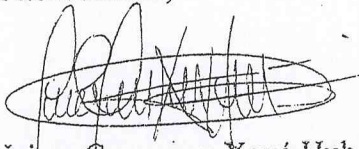
1. Definida las comisiones de trabajo con el coordinador de la Ventanilla Única de Empleo VUME-COBAN de la Municipalidad de Cobán, Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Grupo Civil Rax Ch'ut' Verapaz, Colectivo de Artesanos, Ministerio de Cultura y Deportes. en las oficinas de las instalaciones de Turismo Verapaz, para realizar la Feria con Expresiones Culturales y Recreativas en la promoción y rescate del elemento cultural del güipil tejido cobanero Pik B'il.
2. Coordinada y facilitada los temas sobre Cultura Política, Ciudadanía Intercultural, Auto-Identificación dirigida a la Asociación de Periodistas Comunitarios de Alta Verapaz y otros comunicadores sociales que difunden la información en el idioma maya Q'eqchi' para promocionar e informar con pertinencia cultural de la fiesta cívica del Censo Nacional, con los coordinadores del Censo de Alta Verapaz, Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo, Ministerio de Cultura y Deportes.
3. Conocido el mandato del Ministerio de Cultura y Deportes y las alianzas de coordinación en facilitar conferencias, talleres, festivales, con la Supervisora del Ministerio de Educación y los Directores de todos los centros educativos del nivel medio sector público, en las instalaciones de la escuela de Aplicación del municipio de Cobán, Alta Verapaz.
4. Planificada y coordinada con el Lic. Afner Leal, Director del establecimiento Escuela Nacional de Ciencias Comerciales en jornada vespertina, del municipio de Cobán, Alta Verapaz, la actividad conferencia taller "Ciudadanía Intercultural y Cultura Política", dirigida a 200 estudiantes entre hombres y mujeres procedentes del departamento de Alta Verapaz.
5. Promocionada y celebrada la Feria Departamental con Expresiones Culturales y Recreativas con 100 emprendedores culturales en el rescate de los elementos culturales entre tejidos güipil cobanero Pik B'il, Artes: en madera, arcilla, metal, Gastronomía tradicional, Platería, en las instalaciones del Parque Central de Cobán.

6. Fortalecido los conocimientos en los temas Ciudadanía Intercultural y Cultura Política a 200 estudiantes entre hombres y mujeres de los grados de cuarto perito contador bilingüe y secretariado bilingüe en el establecimiento de la Escuela Nacional de Ciencias Comerciales, jornada vespertina del municipio de Cobán Alta Verapaz.
7. Moderada la actividad y facilitada la convocatoria de participantes beneficiarios de la Asociación de comunicadores comunitarios de Alta Verapaz, emprendedores culturales en la sensibilización de la Presentación de la Campaña “Derecho de la Autoidentificación” en el marco del XII Censo de Población y VII de Vivienda por la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo. en las instalaciones del salón municipal de San Pedro Carcha, Alta Verapaz.
8. Socializada el mandato institucional de las instituciones, líneas de acción y proyectos para encontrar mecanismos y estrategias de temas en común en favor de los pueblos indígenas ante el Consejo de Desarrollo Departamental de Alta Verapaz, en la Comisión de Pueblos Indígenas con integrantes de la comisión, invitados especiales en el salón de la presidencia de las instalaciones del Consejo de Desarrollo Urbano y Rural Región II Norte.
9. Empoderados en los temas Cultura Política, Ciudadanía Intercultural y Autoidentificación a la Asociación de Periodistas Comunitarios de Alta Verapaz y otros comunicadores sociales en las instalaciones de la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo.
10. Sensibilizada y promocionada el Festival de murales y talleres con la ley de promoción 81-2002, Discriminación y Racismo en la semana de la solidaridad contra la eliminación y el racismo, con 150 estudiantes entre hombres y mujeres de la jornada matutina de la Escuela Trinidad del municipio de San Pedro Carcha, Alta Verapaz.
11. Fortalecido los conocimientos en el tema “Día Internacional de la eliminación de la discriminación racial y el decreto ley 81-2002 ” con 150 estudiantes de los grados de quinto perito contador bilingüe de la jornada vespertina de la Escuela Nacional de Ciencias Comerciales del municipio de Cobán, Alta Verapaz.
12. Planificada las ferias de industrias culturales y recreativas para beneficiar a hacedores y portadores culturales identificados por el Sistema de Información Cultural SIC, en el marco del cincuentenario aniversario del Festival Folclórico Nacional de Cobán, con la Concejal de la Comisión de Cultura Licda. Guadalupe de Rivera, de la municipalidad de Cobán, Alta Verapaz.

13. Coordinado con el Lic. Gonzalo Latz, Presidente de la Casa de la Cultura, las actividades de Emprendimiento Cultural, Festivales Comunitarios, Conferencias y talleres para la promoción y rescate de los elementos culturales en el municipio de Chisec, Alta Verapaz.
14. Propiciada la alianza estratégica para la promoción y fortalecimiento en el tema de participación ciudadana y cultura a grupos identificados en el municipio con el Concejal de la comisión de "Descentralización, Fortalecimiento Municipal y Participación Ciudadana" y educación, educación bilingüe y cultura y deportes de la corporación municipal del Municipio de San Juan Chamelco.
15. Conocido los puntos de agenda de proyectos aprobados y reprogramados para el presente año y siguiente, para el fortalecimiento a la cultura y ciudadanía de la población de Cobán, en la celebración ordinaria del Consejo Municipal de Desarrollo COMUDE, del municipio de Cobán, Alta Verapaz en las instalaciones de la Tribuna Monja Blanca.
16. Coordinada la alianza estratégica para la promoción y fortalecimiento en el tema de participación ciudadana y cultura a grupos identificados en el municipio con el Concejal de la comisión de "Descentralización, Fortalecimiento Municipal y Participación Ciudadana" y educación, educación bilingüe y cultura y deportes de la corporación municipal del Municipio de San Agustín Lanquín.
17. Conocido los puntos de agenda sobre presupuestos asignados para el fortalecimiento a la participación ciudadana y cultura, de cada uno de los municipios con sus compromisos y acuerdos en la reunión ordinaria del Consejo Departamental de Desarrollo de Alta Verapaz CODEDE, A.V, en el salón las Américas de Gobernación.

-----ULTIMA LINEA-----

Atentamente,



Jaime Geovanny Xoyá Hub

Vo. Bo.



Astrid Mariana Teleguano Cap  
Directora Técnica a.i.  
Dirección Técnica de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES